



Kyoto Symphony Orchestra

# 京都市交響楽団

The 544th Subscription Concert

## 第544回定期演奏会

### 広上淳一が迫る、ヒンデミット「画家マティス」! ～韓国に至宝、シン・ヒョンス初登場!～

ショスタコーヴィチ：バレエ組曲第1番  
ブルッフ：スコットランド幻想曲 op.46  
ヒンデミット：交響曲「画家マティス」

Shostakovich : Ballet Suite No.1  
Bruch : Scottish fantasy op.46  
Hindemith : Symphony "Matthias the painter"



指揮 広上 淳一 (常任指揮者)  
Conductor : Junichi HIROKAMI (Chief Conductor)

ヴァイオリン シン・ヒョンス  
Violin : Hyun-Su SHIN  
©Yuji Hori

# 2011 3/26 [土]

## 京都コンサートホール

午後2時30分開演 (午後1時30分開場)

京都市営地下鉄烏丸線「北山」駅下車、出口1番から南へ徒歩約5分

### Saturday, March 26th, 2011 / 2:30 p.m. Kyoto Concert Hall

入場料 | S ¥4,500 | A ¥4,000 | B ¥3,500 | P ¥2,000 (舞台後方席)

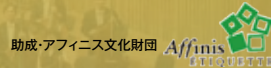
当日残席がある場合のみ発売 学生券 & 後半券 S ¥2,000 A ¥1,500 B ¥1,000 (学生券は、席種は選べますが、座席指定はできません)  
学生券は開演1時間前から (学生証をご提示ください)、後半券は開演後から休憩終了 (後半開始) まで発売

- プレイガイド・京都コンサートホール (075) 711-3090 (ホームページからオンラインチケット購入もできます)  
・電子チケットぴあ (0570) 02-9999 [Pコード 344-851]・ローソンチケット (0570) 000-407 [Lコード 55356]
- お問い合わせ・京都コンサートホール (075) 711-3090・京都市交響楽団 (075) 711-3110
- ホームページ・<http://www.kyoto-ongeiun.jp/kyotoconcerthall/> (京都コンサートホール)  
・<http://www.kyoto-symphony.jp/> (京都市交響楽団)

◆1歳以上未就学のお子様は「託児ルーム」(有料・要予約)をご利用下さい。  
(お子様お1人につき1,000円/1週間前までに京響075-711-3110へお申し込みください)

◆10枚以上のチケットお申し込みには団体割引(10%OFF)があります!  
京響(075-711-3110)までお問い合わせください。

\*未就学のお子様のご入場はお断りいたします。\*都合により曲目、出演者等が変更となる場合がございます。



平成23年  
国民文化祭京都開催

主催：財団法人京都市音楽芸術文化振興財団 京都市 協賛：ローム株式会社 協力：株式会社ドルチェ楽器 後援：(株)エフエム京都  
発行：財団法人京都市音楽芸術文化振興財団

美しいひびき、感動にみちた  
音楽との出会いをお届けします。



# 京都市交響楽団 第544回定期演奏会

The 544th Subscription Concert

常任指揮者・広上淳一の指揮のもと、08年ロン＝ティボー国際音楽コンクール優勝で注目を浴びる韓国のヴァイオリニスト、シン・ヒヨンスが登場し、スコットランド民謡によるブルッフの幻想曲を披露。ショスタコヴィチの粋な組曲と16世紀の画家マティヤス・グリュネヴァルトの絵画から靈感を得たヒンデミットの世界にも、どうぞご期待ください!



Photo: Greg Sailor

指揮 広上 淳一 (常任指揮者) Conductor: Junichi HIROKAMI (Chief Conductor)

東京生まれ。東京音楽大学指揮科に学ぶ。第1回キリル・コンドラシン国際指揮者コンクールに優勝し、国際的な活動を開始。91～95年ノールショピング響首席指揮者、91～00年日本フィル正指揮者、97～01年ロイヤル・リヴァプール・フィルハーモニー管弦楽団首席客演指揮者、98～00年リンブルク響首席指揮者を歴任する傍らフランス国立管、ベルリン放送響、ウィーン響、コンセルトヘボウ管、モントリオール響、イスラエル・フィル、ロンドン響などに定期的に客演。06/08年米国コロムビア響の音楽監督を務め、数々の名演とともにDenonレーベルにはチャイコフスキーの録音を残し、その実力を内外に知らしめた。07年夏にはサイウ・キネン・フェスティバル松本に招聘され、ハイドンとラフマニノフのプログラムを指揮。08年5月には小澤征爾の代役で急遽水戸室内管定期演奏会を指揮、聴衆、批評家からともに絶賛された。オペラの分野でも、シドニー歌劇場におけるヴェルディ《仮面舞踏会》や《リゴレット》が高く評価されたのをはじめ、国内外で活躍。近年では日生劇場《後宮からの逃走》、《利口な女狐の物語》、藤原歌劇団公演《トラヴィアータ》等が記憶に新しい。また、多忙な指揮活動と並行して、母校東京音楽大学教授としても後進の育成に情熱を注いでいる。08年4月から京都市交響楽団常任指揮者。



©Yuji Hori

ヴァイオリン シン・ヒヨンス Violin: Hyun-Su SHIN

2008年21歳の時に、ロン＝ティボー国際音楽コンクールで優勝を果たす。同時にフランス放送フィルハーモニー管弦楽団賞、モナコ大公アルベールII世賞、パリ音楽院学生賞を受賞している。1987年韓国の全州市生まれ。4歳の時よりヴァイオリンを学び、1996年に湖南ヴァイオリンコンクールで優勝し、韓国国立芸術大学のプレスクールへの入学を認められる。03年「ワシントン・ヨハンセン国際コンクール」優勝ほか、04年「パガニーニ国際コンクール」、05年「シベリウス国際コンクール」、06年「ハノーファー国際コンクール」、07年「チャイコフスキー国際コンクール」に入賞。近年ではパリ、ハノーファー、上海、台湾、東京といった重要な都市にてリサイタルを実施。またイヴァン・フィッシャー指揮/ワシントンナショナル響、ロシアナショナル管、ソウル市立響、イ・ヨンチル指揮/NHK交響楽団、広上淳一指揮/東京フィル、井上道義指揮/大阪フィル、ジョセフ・ウォルフ指揮/札幌響などと共演し、その繊細で艶やかな妙技の数々は、同胞のチョン・キョン＝ファとも、サラ・チャンとも違う「第3のスタンダードの誕生」として評価を受けている。現在、韓国国立芸術大学大学院にてナムユン・キム教授に師事。日本音楽財団より1710年製のストラディヴァリウス「カンポセリーチェ」を貸与されている。



京都市交響楽団 Kyoto Symphony Orchestra

京都市交響楽団(京響)は、1956年の創立以来、日本唯一の自治体直営オーケストラとして「市民文化の形成と青少年の情操の向上、住民の福利の増進に資する」という理念に基づいて、我が国を代表するオーケストラとして成長を遂げてきた。2006年には創立50周年を迎え、シェーンベルク「グレの歌」京都初演、国内7都市へのコンサート・ツアーなどで成功をおさめた。また、京都市ジュニアオーケストラの指導、楽器講習会や音楽鑑賞教室、福祉施設への訪問演奏などにも積極的に取り組み、2007年「第25回京都府文化賞特別功労賞」「京都創造者大賞2007」受賞。2008年4月からは、第12代常任指揮者に広上淳一、京響初の桂冠指揮者に大友直人が就任。2009年は、学生からシニアまで気軽にクラシック音楽に親しむことができる「スプリング・コンサート」、子どもはもちろん大人にもびったりのオーケストラ入門シリーズ「オーケストラ・ディスカバー」など新たな企画で注目を集め、2010年11月には、広上淳一指揮による定期演奏会のライブ録音2枚組CDアルバム第1弾を発売。半世紀という節目を経て、「京響」は今、文化芸術都市・京都にふさわしい「世界に誇れるオーケストラ」を目指して更なる前進をはかっている。

## 次回予告

2011年1月21日(金)から発売!



©Takashi Tomooka

♪ マラー没後100年

## 第545回定期演奏会

下野竜也、激情のマラー第5番!  
～永遠の愛を奏でるアダージェット～

2011年4月22日(金)午後7時開演

会場: 京都コンサートホール

指揮: 下野 竜也

曲目: ハイドン:交響曲第100番ト長調「軍隊」

Hob. I-100

マラー:交響曲第5番嬰ハ短調

入場料 S ¥4,500 A ¥4,000 B ¥3,500 P ¥2,000 (舞台後方席)

ミミにいちばん、ミミにいい日! 3月31日は「オーケストラの日」!

## オーケストラの日2011

「京響第544回定期演奏会」ゲネプロ公開 参加募集!

日本オーケストラ連盟は3月31日を「ミミにいちばん、ミミにいい日」の語呂合わせから「オーケストラの日」と定め、オーケストラにもっと親しんでいただくため、2007年より毎年3月31日に、全国各地のオーケストラが工夫を凝らしたイベントを開催しています。そして、このたび京響では「オーケストラの日2011」を記念して、「第544回定期演奏会」のゲネプロ(本番直前の最終リハーサル)を100名の方に公開します。参加希望の方は、必ず「往復はがき」で、下記の通りご応募ください。

- ゲネプロ公開する演奏会…… 京都市交響楽団 第544回定期演奏会(指揮:広上淳一)
- ゲネプロ公開日時…… 2011年3月26日(土) 午前10時30分から約1時間
- 会場…… 京都コンサートホール
- 募集定員…… 100名(参加無料/未就学のお子様のご応募はお断りいたします)
- ゲネプロ公開する曲目…… ヒンデミット:交響曲「画家マティス」(予定)
- 応募方法…… ゲネプロ公開に参加希望の方は、必ず往復ハガキに、①応募者の氏名・年齢 ②郵便番号・住所・電話番号 ③参加希望人数(2名様まで) をご記入のうえ(返信用はがきの表にも、郵便番号、住所、氏名をご明記ください) 〒606-0823 京都市左京区下鴨半木町1-26 京都コンサートホール内 京都市交響楽団「オーケストラの日2011ゲネプロ公開」係 までご応募ください。
- 応募締切…… 2011年2月28日(月) 必着

※お申込みは1通につき2名様までとさせていただきます。重複ならびに往復はがき以外によるお申込みは無効です。  
※応募多数の場合は抽選とし、抽選の結果、当選通知(参加票)または選外通知を締切後に発送し、発表にかえさせていただきます。

※参加は無料です。